

Distr.: Limited  
30 May 2002  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



للعلم

منظمة الأمم المتحدة للطفولة

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية لعام ٢٠٠٢

١٦-٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت\*

## تقرير مقدم إلى مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وإلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

موجز

تتضمن هذه الوثيقة تقريراً عن الخطوات التي أُتخذت أو التي ستُتخذ عملاً بتوصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وينصّب الاهتمام في هذا التقرير على التوصيات التي لم تكن، لدى إعداد التقرير السابق، قد نفذت كلية أو نفذت فقط بشكل جزئي.

### المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٥-١	..... مقدمة
		ثانياً - تقرير مرحلي عن الخطوات المحددة المتخذة تنفيذاً لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات اليونيسيف لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩
٣	١٩-٦	.....

\* E/ICEF/2002/11

## أولا - مقدمة

- ١ - درجت اليونيسيف على تقديم تقرير إلى الجمعية العامة، عن طريق اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، لإطلاعها على التدابير التي تتخذها المنظمة لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة.
- ٢ - ويستعرض هذا التقرير تنفيذ اليونيسيف لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات عن حسابات اليونيسيف لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وينصّب الاهتمام في هذا التقرير على التوصيات التي لم تكن، لدى إعداد التقرير السابق، قد نفذت أو لم تنفذ إلا في جانب منها.
- ٣ - وتشير الإدارة إلى أنه، بغية التشديد على الأهمية التي توليها اليونيسيف للتوصيات المتعلقة بمراجعة الحسابات والمقدمة من كل من مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومكتب المراجعة الداخلية للحسابات الخاص بها، قامت اليونيسيف بإضفاء الطابع المؤسسي على إجراءات استعراض المسائل المتعلقة بمراجعة الحسابات عن طريق لجنة مراجعة الحسابات. واللجنة، التي تتشكل من موظفين أقدم في المنظمة، تقوم دوريا باستعراض المسائل ذات الأهمية الحاسمة التي تثار خلال العمليات الخارجية والداخلية لمراجعة الحسابات. ولجنة مراجعة الحسابات، التي يرأسها المدير التنفيذي، أنشأت آلية ملائمة للمتابعة يطلب بموجبها إلى الموظفين المسؤولين والخاضعين للمساءلة تقديم توضيحات عما يتعلق بهم من مسائل.
- ٤ - وكما لاحظت الجمعية العامة في الوثيقة A/54/159 المؤرخة ٢ تموز/يوليه ١٩٩٩، أبلغت الإدارة مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بأن موظفا واحدا، هو المدير التنفيذي، يتولى مسؤولية مراقبة تنفيذ توصيات المجلس. ويشترك في هذه المسؤولية الموظفون الأقدم المسؤولون عن المجالات المحددة التي تشملها توصيات المجلس.
- ٥ - وهذه الوثيقة مقدمة إلى مجلس مراجعي الحسابات واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ليقوما بتقييمها.

## ثانيا - تقرير مرحلي عن الخطوات المحددة المتخذة تنفيذًا لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات بشأن حسابات اليونيسيف لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩

### التوصية رقم ٢

٦ - ينبغي أن تنقح اليونيسيف ولاية مكتب المراجعة الداخلية للحسابات بحيث تعكس الإبلاغ السنوي إلى المجلس التنفيذي.

### التدابير التي اتخذتها اليونيسيف

٧ - قامت لجنة مراجعة حسابات اليونيسيف في اجتماعها، المعقود في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، بتنقيح ولاية مكتب المراجعة الداخلية بحيث تشمل عملية إعداد وتقديم تقرير سنوي إلى المجلس التنفيذي.

### التوصية رقم ٤

٨ - ينبغي أن تتخذ اليونيسيف إجراء عاجلاً للتوسع في نظام تتبع قواعد البيانات ليشمل كل المكاتب الإقليمية وشُعب المقر، بغية تعزيز القدرة على رصد توصيات المراجعة الداخلية للحسابات.

### التدابير التي اتخذتها اليونيسيف

٩ - أرسى مكتب المراجعة الداخلية للحسابات، حسبما ذُكر من قبل، قاعدة بيانات منقحة يستخدم فيها برنامج حاسوبي متوائم مع معايير اليونيسيف. والآن وقد تم إدخال البرنامج الحاسوبي المذكور في جميع المكاتب الإقليمية باستثناء مكتب واحد فقط، سيعمل مكتب المراجعة الداخلية مع شعبة تكنولوجيا المعلومات والمكاتب الإقليمية على تهيئة منفذ إلى قاعدة البيانات. وسيجري تعريف ممثلي المكاتب الإقليمية على وظائف قاعدة البيانات في اجتماع من المقرر عقده في حزيران/يونيه ٢٠٠٢ لموظفي العمليات الإقليمية وتتولى المديرية التنفيذية ومدير مكتب المراجعة الداخلية للحسابات المسؤولية عن تنفيذ توصية مجلس مراجعي الحسابات.

### التوصية رقم ٥

١٠ - ينبغي لليونيسيف أن تحسن إدارة رأسمائها العامل إذا أرادت أن تحقق مستوى مقبولا من السيولة.

### التدابير التي اتخذتها اليونيسيف

١١ - استعرضت اليونيسيف هذه المسألة في إطار العملية التي اضطلع بها عام ٢٠٠١ لتقييم مزايا وعيوب إنشاء احتياطي تشغيلي، وقدمت نتائجها إلى المجلس التنفيذي لليونيسيف (E/ICEF/2001/AB/L.3). وأفادت نتائج الاستعراض بأن نسبة السيولة المستصوبة تبلغ نحو ١,٢٥ إلى ١,٠، وأن هذه النسبة تشكل حلا وسطا بين الاحتفاظ بمبالغ نقدية ضخمة غير مستخدمة والافتقار إلى ما يلزم من النقد للوفاء بالالتزامات الراهنة. وقد كانت نسبة السيولة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ هي ١,٢٦ إلى ١ مما يفى بهذا الشرط.

### التوصية رقم ٦

١٢ - ينبغي لليونيسيف الكشف بصورة منفصلة عن الأرصدة النقدية القابلة للتحويل من الموارد العامة والصناديق التكميلية في "الملاحظات على البيانات المالية" لتيسير تحديد موقف السيولة في اليونيسيف وفقا لسياستها.

### التدابير التي اتخذتها اليونيسيف

١٣ - كشفت اليونيسيف عن هذه المعلومات في الملاحظات على البيانات المالية المؤقتة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠ وستوالي الكشف عنها في البيانات المالية القادمة.

### التوصية رقم ٨

١٤ - ينبغي لليونيسيف أن تنظر في مسألة ضم ممثل من إحدى مؤسسات الأمم المتحدة الأخرى إلى لجنة المراجعة الداخلية للحسابات.

### التدابير التي اتخذتها اليونيسيف

١٥ - تم توسيع عضوية لجنة المراجعة الداخلية لحسابات اليونيسيف في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ لتضم ممثلا من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، هو تحديدا مدير مكتب مراجعة الحسابات واستعراض الأداء. وبدعوة البرنامج الإنمائي إلى الانضمام للجنة المراجعة الداخلية لحسابات اليونيسيف، أوليت عناية فائقة لمسألة كفاءة استفادة اليونيسيف بأقصى قدر ممكن في مجال الرقابة من عضوية أحد الصناديق أو البرامج التي لها مقار ميدانية.

## التوصية رقم ١١

١٦ - ينبغي لليونيسيف أن تكفل تنفيذ المكاتب القطرية المتبقية وعددها ٢٣ مكتبا والتابعة للمكتب الإقليمي للأمريكتين ومنطقة البحر الكاريبي، لخطة متكاملة للرصد والتقييم، بغية تعزيز برامج الرصد والتقييم في المنطقة.

## التدابير التي اتخذتها اليونيسيف

١٧ - في نيسان/أبريل ٢٠٠٢، بلغ ٢٠ بلدا، في تنفيذ الخطة المتكاملة للرصد والتقييم، مراحل مختلفة. وقد وضع المكتب الإقليمي للأمريكتين ومنطقة البحر الكاريبي منهجية ثلاثية المراحل تغطي عملية تحديد الأهداف بناء على النتائج والخطة آفة الذكر.

١٨ - ومن المتوقع أن تصل جميع البلدان، بحلول منتصف عام ٢٠٠٣، إلى المرحلة رقم ٢، وأن يكمل ثلثا البلدان على الأقل العملية بأسرها. وسيُمنح الثلث المتبقي على سبيل الأولوية دعم لإكمال عملية التنفيذ.

١٩ - ويتولى مدير المكتب الإقليمي للأمريكتين ومنطقة البحر الكاريبي مسؤولية تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات.